Fecha del CVA	08/11/2024

Parte A. DATOS PERSONALES

Nombre			
Apellidos			
Sexo		Fecha de Nacimiento	
DNI/NIE/Pasaporte			
URL Web			
Dirección Email			
Open Researcher and Contributor ID (ORCID)			

Parte C. LISTADO DE APORTACIONES MÁS RELEVANTES

C.1. Publicaciones más importantes en libros y revistas con "peer review" y conferencias

AC: Autor de correspondencia; (nº x / nº y): posición firma solicitante / total autores. Si aplica, indique el número de citaciones

1 **Artículo científico**. 2024. "La audiodescripción como modalidad de traducción intersemiótica: novedades y retos". Media Accessibility for Deaf and Blind Audiences. Revista InTRAlinea.
2 **Artículo científico**. María Fernández de Casadevante Mayordomo. 2023. Overcoming cultural barriers resulting from religious diversity. CHURCH, COMMUNICATION AND CULTURE. TAYLOR& FRANCIS. 8.
3 **Artículo científico**. 2021. La mediación interlingüístico-cultural: la experiencia en el Centro de Formación Padre Piquer. Artículo. Revista Lengua y Migración. Artículo. Revista Lengua y Migración. 13, pp.103-131.
4 **Artículo científico**. 2021. Mediación lingüística en el contexto sanitario: aspectos a considerar para un servicio óptimo. Panace@. Revista de Medicina, Lenguaje y Traducción. 53, pp.78-85.
5 **Artículo científico**. 2021. "Disculpe, no hablo su... cultura".Los grandes retos en torno a la traducción e interpretación. Interlingua-Comares.. pp.47-58.
6 **Artículo científico**. 2020. La Ley de Enjuiciamiento Criminal y la Ley 4/2015 del Estatuto de la Víctima de delito: sus lagunas y consecuencias en el ámbito de la traducción y la interpretación. Revista Estudios de Traducción. 10, pp.203-212.
7 **Artículo científico**. "Traducción e interpretación como medio de acceso a la justicia y a los recursos efectivos por parte de las víctimas de trata de seres humanos: el caso francés". En: Mar Repensar la (des)globalización y su impacto en la traducción: desafíos y oportunidades en la práctica de la traducción jurídica. MonTI 16.Revista MonTI. 16, pp.138-166.
8 **Capítulo de libro**. 2024. "La competencia traductora y su desarrollo a través del Aprendizaje-Servicio".Discurso y comunicación: las nuevas fronteras del discurso. Tirant Lo Blanch. pp.133-148.
9 **Capítulo de libro**. 2024. Lenguaje no verbal: ¿qué papel juega en la comunicación entre culturas?. La traducción y la interpretación desde y hacia el Mediterráneo. Comares. pp.65-71.
10 **Capítulo de libro**. 2024. Más allá de las palabras: Alemania como estudio de caso. Cruzando puentes Nuevas perspectivas sobre la traducción del alemán y el español. Frank &Timme. pp.343-358.
11 **Capítulo de libro**. 2022. "El proceso migratorio: ¿integración a qué precio?".Normatividad, equivalencia y calidad en la traducción e interpretación de lenguas ibéricas. Peter Lang. pp.311-330.
12 **Capítulo de libro**. 2021. El servicio de traducción e interpretación y su utilidad para salvar la brecha lingüística. Contra la brecha lingüística: alfabetizaciones múltiples, creatividad e inclusión. UCOPress. pp.61-68.

13 **Capítulo de libro**. 2019. Immigration issues in the European Union. Global Perspectives on Media, Politics, Immigration, Advertising, and Social Networking. Cambride Scholars Publishing. pp.6-21.
14 **Capítulo de libro**. 2018. La Traducción e Interpretación: instrumento de transmisión de la cultura. Intolerancia y derechos humanos. 22, pp.499-508.
15 **Capítulo de libro**. 2017. Modelo de competencia traductora propuesto por PACTE para la mediación. Superando límites en Traducción e Interpretación en los Servicios Públicos. Universidad de Alcalá, Servicio de Publicaciones. pp.40-46.
16 **Libro o monografía científica**. 2021. Luces y sombras en la traducción e interpretación judicial: transposición de la Directiva 2010/64/UE. Editorial Peter Lang.
17 **Libro o monografía científica**. 2021. Inmigración, traducción e interpretación en el ámbito educativo y sanitario. Comares.
18 **Edición científica**. 2024. Traducción e interpretación como mediación (inter)cultural. Visiones y perspectivas de futuro. Peter Lang.
19 **Edición científica**. 2021. Los grandes retos en torno a la traducción e interpretación. Comares.